

Zavod za slovensko izobraževanje - Istituto per l'istruzione slovena  
via Alpe Adria, 67- 33049 Špeter-San Pietro al Natisone (UD)  
tel/fax 0039 0432 727490 – mail: [zavod\\_speter@yahoo.it](mailto:zavod_speter@yahoo.it)

## DVOJEZIČNO GNEZDACE *asilo nido bilingue*

**Za malčke od 1. do 3. leta starosti - Per i piccoli da 1 a 3 anni**

V kratkem času bi radi izvedeli, kolikšno je povpraševanje po tej storitvi. Zato, če vas zanima naš projekt, vrnite izpolnjen obrazec do 30. aprila.

*Vorremmo entro breve, poter avere un quadro dei bisogni per poter quindi avviare il progetto dell'asilo nido. Nel caso l'idea Vi interessasse, o interessasse qualcuno dei Vostri conoscenti, Vi preghiamo di renderci il modulo compilato entro il 30 aprile.*

**OBRAZEC IZROČITE** na ŠOLI ali v SLOVENSKEM KULTURNEM CENTRU  
**CONSEGNARE IL MODULO** a SCUOLA o al CENTRO CULTURALE SLOVENO

Fax 0039 0432 727490  
Mail: [zavod\\_speter@yahoo.it](mailto:zavod_speter@yahoo.it)

**DOMANDA/VPIS pre-iscrizione/predvpis - anno scolastico 2013-14 / šolsko leto 2013-14**

Il-la sottoscritto-a/podpisani-a \_\_\_\_\_  
nato-a/rojen-a v \_\_\_\_\_ il/dne \_\_\_\_\_  
residente a/naslov \_\_\_\_\_  
via/ulica \_\_\_\_\_ nr./št. \_\_\_\_\_  
telefono nr./tel.št. \_\_\_\_\_ e.mail \_\_\_\_\_

### CHIEDE/VPRAŠA

che il-la proprio-a figlio-a / za svojo hčerko-svojega sina \_\_\_\_\_  
nato-a a / kraj rojstva \_\_\_\_\_ il / datum rojstva \_\_\_\_\_  
residente a / bivališče \_\_\_\_\_  
via / ulica \_\_\_\_\_ nr / št. \_\_\_\_\_  
sia accolto-a presso il nido d'infanzia bilingue / vključitev v dvojezične jaslice.  
data di inserimento / datum vključitve: \_\_\_\_\_  
fascia oraria di preferenza / zaželjen urnik: \_\_\_\_\_  
con o senza pranzo / s kosilom ali brez: \_\_\_\_\_

Data/Dne \_\_\_\_\_ Firma/Podpis \_\_\_\_\_

### Privacy

Ai sensi dell'art. 13 D.lgs 196/2003 "Codice in materia di protezione dei dati", il sottoscritto autorizza il trattamento dei dati riportati sulla presente domanda solo per gli usi finalizzati all'iscrizione, all'ammissione ed all'organizzazione del servizio di nido d'infanzia.

V smislu čl. 13 Zakonodajnega odloka št. 196/2003 (Zakonik o varstvu osebnih podatkov) podpisani pristaja na obdelavo v tej prošnji navedenih podatkov samo za potrebe vpisa, vključitve in organizacije otroških jaslí.

Acconsento/Soglašam \_\_\_\_\_ Firma/Podpis \_\_\_\_\_